

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2023/1037**od 24. svibnja 2023.****o poravnanju računa agencija za plaćanja država članica u pogledu rashoda financiranih iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) za financijsku godinu 2022.***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2023) 3274)*

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/2116 Europskog Parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. o financiranju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike te upravljanju njome i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1306/2013 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 104.,uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage uredba Vijeća (EEZ) br. 352/78, (EZ) br. 165/94, (EZ) br. 2799/98, (EZ) br. 814/2000, (EZ) br. 1290/2005 i (EZ) 485/2008 ⁽²⁾, a posebno njezin članak 51.,

nakon savjetovanja s Odborom za poljoprivredne fondove,

budući da:

- (1) U članku 104. stavku 1. drugom podstavku točki (a) Uredbe (EU) 2021/2116 utvrđeno je da se članak 4. stavak 1. točka (b), članak 5., članak 7. stavak 3., članci 9., 17., 21. i 34., članak 35. stavak 4., članci 36., 37., 38., od 40. do 43., 51., 52., 54., 56., 59., 63., 64., 67., 68., od 70. do 75., 77., od 91. do 97., 99. i 100., članak 102. stavak 2. i članci 110. i 111. Uredbe (EU) br. 1306/2013 nastavljaju primjenjivati, u pogledu Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP), u odnosu na nastale rashode i izvršena plaćanja za financijsku godinu 2022.
- (2) U članku 64. drugom stavku točki (a) Provedbene uredbe Komisije (EU) 2022/128 ⁽³⁾ utvrđeno je da se članak 2., članak 3. stavak 1. prvi podstavak, članak 3. stavak 2., članak 4. stavak 1. točka (b), članak 5., članak 6., članak 7., članci od 21. do 25., članak 27., članak 28., članak 29., članak 30. stavak 1. točke (a), (b) i (c), članak 30. stavci 2., 3. i 4., članci od 31. do 40. i članci od 42. do 47. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 908/2014 ⁽⁴⁾ nastavljaju primjenjivati, u pogledu EFJP-a, u odnosu na nastale rashode i izvršena plaćanja za financijsku godinu 2022.
- (3) U članku 64. drugom stavku točki (c) Provedbene uredbe Komisije (EU) 2022/128 utvrđeno je da se prilozi II. i III. Provedbenoj uredbi (EU) br. 908/2014 nastavljaju primjenjivati za potrebe članka 32. točaka (f) i (g) Provedbene uredbe (EU) 2022/128 za financijsku godinu 2022.

⁽¹⁾ SL L 435, 6.12.2021., str. 187.⁽²⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 549.⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/128 od 21. prosinca 2021. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) 2021/2116 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu agencija za plaćanja i drugih tijela, financijskog upravljanja, poravnanja računa, provjera, sredstava osiguranja i transparentnosti (SL L 20, 31.1.2022., str. 131.).⁽⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 908/2014 od 6. kolovoza 2014. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu agencija za plaćanje i drugih tijela, financijskog upravljanja, poravnanja računa, pravila o kontroli, jamstava i transparentnosti (SL L 255, 28.8.2014., str. 59.).

- (4) U članku 40. drugom stavku Provedbene uredbe Komisije (EU) 2022/127 ⁽⁵⁾ utvrđeno je da se članak 5., članak 5.a, članak 7. stavci 3. i 4., članak 10., članak 11. stavak 1. drugi podstavak, članak 11. stavak 2., članak 12., članak 13. i članak 41. stavak 5. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 907/2014 ⁽⁶⁾ nastavljaju primjenjivati, u pogledu EFJP-a, u odnosu na nastale rashode i izvršena plaćanja za financijsku godinu 2022.
- (5) U skladu s člankom 51. Uredbe (EU) br. 1306/2013 Komisija prije 31. svibnja godine koja slijedi nakon predmetne proračunske godine mora poravnati račune agencija za plaćanja iz članka 7. te uredbe na temelju godišnje računovodstvene dokumentacije koju su podnijele države članice, zajedno s informacijama koje su potrebne za poravnanje računa, revizorskim mišljenjem o cjelovitosti, točnosti i istinitosti računovodstvene dokumentacije te izvješćima tijela za ovjeravanje.
- (6) U skladu s člankom 35. Uredbe (EU) 2021/2116 poljoprivredna financijska godina počinje 16. listopada godine N–1 i završava 15. listopada godine N. Pri poravnanju računa za financijsku godinu 2022. trebalo bi uzeti u obzir rashode država članica nastale u razdoblju od 16. listopada 2021. do 15. listopada 2022., kako je predviđeno člankom 11. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) 2022/128.
- (7) Člankom 33. stavkom 2. prvim podstavkom Provedbene uredbe (EU) br. 908/2014 propisano je da se iznosi čiji povrat treba osigurati od svake države članice ili koje treba platiti svakoj državi članici u skladu s odlukom o poravnanju računa iz članka 33. stavka 1. te uredbe utvrđuju oduzimanjem iznosa mjesečnih plaćanja za predmetnu financijsku godinu od rashoda priznatih za istu godinu u skladu s člankom 33. stavkom 1. Komisija za navedeni iznos umanjuje ili uvećava mjesečno plaćanje koje se odnosi na rashode ostvarene u drugom mjesecu nakon mjeseca u kojem je donesena odluka o poravnanju računa.
- (8) Komisija je provjerila podatke koje su dostavile države članice i državama članicama priopćila rezultate svojih provjera, zajedno s predloženim izmjenama.
- (9) Za sve agencije za plaćanja Komisija na temelju godišnje računovodstvene dokumentacije i popratnih dokumenata može donijeti odluku o cjelovitosti, točnosti i istinitosti dostavljene godišnje računovodstvene dokumentacije.
- (10) U skladu s člankom 5. stavkom 5. Delegirane uredbe (EU) br. 907/2014 svako prekoračenje rokova plaćanja treba uzeti u obzir najkasnije u odluci o poravnanju računa. Neki rashodi koje su određene države članice prijavile tijekom financijske godine 2022. ostvareni su nakon isteka primjenjivih rokova. Ovom bi Odlukom stoga trebalo odrediti relevantna smanjenja.
- (11) U skladu s člankom 41. Uredbe (EU) br. 1306/2013 Komisija je već smanjila ili suspendirala niz mjesečnih plaćanja za financijsku godinu 2022. zbog nepridržavanja financijskih gornjih granica ili nedostataka u sustavu kontrole. U ovoj bi Odluci Komisija trebala uzeti u obzir takve smanjene ili suspendirane iznose kako bi se izbjegla sva neprimjerena ili nepravovremena plaćanja ili nadoknade koji bi kasnije mogli biti predmet financijskog ispravka. Predmetni iznosi mogu se, prema potrebi, ispitati u okviru postupka potvrde o sukladnosti u skladu s člankom 52. te uredbe
- (12) Komisija je već smanjila relevantna mjesečna plaćanja za financijsku godinu 2022. za iznose dugovane EFJP-u na temelju financijskih odluka i odluka o potvrđivanju o sukladnosti u skladu s člancima 51. i 52. Uredbe (EU) br. 1306/2013, koje je Komisija izvršila u financijskoj godini 2022. Svi takvi iznosi uzeti su u obzir u ovoj Odluci.

⁽⁵⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/127 od 7. prosinca 2021. o dopuni Uredbe (EU) 2021/2116 Europskog parlamenta i Vijeća pravilima o agencijama za plaćanja i drugim tijelima, financijskom upravljanju, poravnanju računa, sredstvima osiguranja i upotrebi eura (SL L 20, 31.1.2022., str. 95.).

⁽⁶⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 907/2014 od 11. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu agencija za plaćanja i ostalih tijela, financijskog upravljanja, poravnanja računa, jamstava i upotrebe eura (SL L 255, 28.8.2014., str. 18.).

- (13) U skladu s člankom 54. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1306/2013 države članice trebale bi snositi 50 % financijskih posljedica neizvršenog povrata zbog nepravilnosti ako do povrata nije došlo u roku od četiri godine od datuma zahtjeva za povrat ili u roku od osam godina ako je povrat predmet tužbe na nacionalnim sudovima. Člankom 54. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1306/2013 zahtijeva se da države članice godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji koju moraju dostaviti Komisiji na temelju članka 29. Provedbene uredbe (EU) br. 908/2014 prilože ovjerenu tablicu u kojoj su vidljivi iznosi koje snose u skladu s člankom 54. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1306/2013. Pravila o primjeni obveze država članica da obavješćuju o iznosima čiji povrat treba osigurati propisana su u Provedbenoj uredbi (EU) br. 908/2014. Prilog II. Provedbenoj uredbi (EU) br. 908/2014 sadržava predložak tablice kojom se države članice moraju koristiti za dostavljanje podataka o iznosima čiji se povrat mora osigurati. Na temelju tablica koje su ispunile države članice Komisija bi trebala odlučiti o financijskim posljedicama neizvršenog povrata zbog nepravilnosti starijih od četiri odnosno osam godina.
- (14) U skladu s člankom 54. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1306/2013 države članice mogu, ako za to imaju opravdane razloge, odlučiti ne provesti postupak povrata. Takva odluka može se donijeti samo ako već nastali troškovi ili troškovi koji će vjerojatno nastati premašuju iznos povrata ili ako je povrat nemoguć zbog nesolventnosti, zabilježene i priznate prema nacionalnom zakonodavstvu, dužnika ili osoba zakonski odgovornih za nepravilnost. Ako je odluka donesena u roku od četiri godine od datuma zahtjeva za povrat ili u roku od osam godina ako je postupak povrata predmet tužbe pred nacionalnim sudovima, 100 % financijskih posljedica neizvršenog povrata trebalo bi biti na teret proračuna Unije. Iznosi za koje je država članica odlučila ne provesti postupak povrata i razlozi za tu odluku navode se u sažetom izvješću iz članka 54. stavka 4. te uredbe. Stoga ti iznosi ne bi trebali biti na teret predmetne države članice, nego su na teret proračuna Unije.
- (15) U skladu s člankom 51. Uredbe (EU) br. 1306/2013 ovom se Odlukom ne bi trebale dovesti u pitanje odluke koje Komisija može donijeti u budućnosti kako bi iz financiranja Unije isključila rashode koji nisu ostvareni u skladu s pravilima Unije,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Računi agencija za plaćanja država članica poravnavaju se u pogledu rashoda financiranih iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) za financijsku godinu 2022.

Iznosi čiji povrat treba osigurati od država članica ili koje treba platiti državama članicama u skladu s ovom Odlukom, uključujući one proizišle iz primjene članka 54. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1306/2013, utvrđeni su u prilogima I. i II. ovoj Odluci.

Članak 2.

Ovom Odlukom ne dovode se u pitanje buduće odluke o potvrdi o sukladnosti koje Komisija može donijeti u skladu s člankom 52. Uredbe (EU) br. 1306/2013 kako bi iz financiranja Unije isključila rashode koji nisu ostvareni u skladu s pravilima Unije.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu, 24. svibnja 2023.

Za Komisiju
Janusz WOJCIECHOWSKI
Član Komisije

Poravnanje računa agencija za plaćanja

Financijska godina 2022. – EFJP

Iznos čiji povrat treba osigurati od države članice ili koji treba platiti državi članici

DČ		2022. – Rashodi / namjenski prihodi za agencije za plaćanja za koje su računi		Ukupno a + b	Smanjenja i suspenzije za cijelu financijsku godinu 1)	Iznos koji će biti naplaćen u skladu s člankom 54. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1306/2013	Ukupno uključujući smanjenja i suspenzije	Plaćanja državi članici izvršena za financijsku godinu	Iznos čiji povrat treba osigurati od države članice (–) ili koji treba platiti (+) državi članici 2)
		poravnani	odvojeni						
		= rashodi / namjenski prihodi navedeni u godišnjoj izvaji	= ukupni rashodi / namjenski prihodi u mjesečnim izjavama	c=a+b	d	e	f=c+d+e	g	h=f-g
		a	b	c=a+b	d	e	f=c+d+e	g	h=f-g
AT	EUR	711 124 945,28	0,00	711 124 945,28	- 69 142 843,52	0,00	641 982 101,76	641 982 101,76	0,00
BE	EUR	563 469 110,23	0,00	563 469 110,23	- 3 355 470,80	0,00	560 113 639,43	560 304 381,02	- 190 741,59
BG	BGN	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
BG	EUR	817 224 556,93	0,00	817 224 556,93	- 9 999 812,85	0,00	807 224 744,08	807 666 231,95	- 441 487,87
CY	EUR	53 554 003,69	0,00	53 554 003,69	- 292 064,80	0,00	53 261 938,89	53 252 507,36	9 431,53
CZ	CZK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 60 832,27	- 60 832,27	0,00	- 60 832,27
CZ	EUR	869 951 444,06	0,00	869 951 444,06	- 13 409 662,73	0,00	856 541 781,33	856 541 781,08	0,25
DE	EUR	4 785 423 691,21	0,00	4 785 423 691,21	- 2 061 589,16	- 254 798,01	4 783 107 304,04	4 783 372 432,35	- 265 128,31
DK	DKK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 1 191,47	- 1 191,47	0,00	- 1 191,47
DK	EUR	829 480 010,17	0,00	829 480 010,17	- 7 602 930,95	0,00	821 877 079,22	820 222 855,84	1 654 223,38
EE	EUR	193 550 993,08	0,00	193 550 993,08	- 644 142,44	0,00	192 906 850,64	192 822 050,67	84 799,97
ES	EUR	5 666 189 224,46	0,00	5 666 189 224,46	- 18 819 069,18	- 981 775,27	5 646 388 380,01	5 649 483 252,09	- 3 094 872,08
FI	EUR	532 007 917,30	0,00	532 007 917,30	- 5 541 621,71	- 36 310,08	526 429 985,51	526 444 909,04	- 14 923,53
FR	EUR	7 473 864 122,77	0,00	7 473 864 122,77	- 89 296 720,07	- 15 710 912,61	7 368 856 490,09	7 385 172 632,53	- 16 316 142,44
EL	EUR	2 005 280 173,71	0,00	2 005 280 173,71	- 41 991 902,42	- 767 853,27	1 962 520 418,02	1 963 352 174,10	- 831 756,08
HR	HRK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 501 432,22	- 501 432,22	0,00	- 501 432,22

HR	EUR	381 911 249,22	0,00	381 911 249,22	- 1 154 543,99	0,00	380 756 705,23	381 161 087,48	- 404 382,25
HU	HUF	0,00	0,00	0,00	0,00	- 27 341 782,00	- 27 341 782,00	0,00	- 27 341 782,00
HU	EUR	1 330 221 833,99	0,00	1 330 221 833,99	- 6 915 926,40	0,00	1 323 305 907,59	1 323 305 907,59	0,00
IE	EUR	1 198 385 813,17	0,00	1 198 385 813,17	- 2 145 652,57	- 5 171,71	1 196 234 988,89	1 193 847 604,02	2 387 384,87
IT	EUR	4 174 468 850,41	0,00	4 174 468 850,41	123 024 548,00	- 2 638 256,04	4 294 855 142,37	4 297 018 706,30	- 2 163 563,93
LT	EUR	577 952 498,08	0,00	577 952 498,08	319 221,81	- 1 023,01	578 270 696,88	578 271 719,89	- 1 023,01
LU	EUR	33 840 844,26	0,00	33 840 844,26	49 506,44	- 4 555,22	33 885 795,48	33 810 839,19	74 956,29
LV	EUR	318 687 850,75	0,00	318 687 850,75	- 11 497,83	- 316,45	318 676 036,47	318 676 352,92	- 316,45
MT	EUR	5 019 919,40	0,00	5 019 919,40	- 283,11	0,00	5 019 636,29	5 019 636,29	0,00
NL	EUR	705 886 328,90	0,00	705 886 328,90	- 1 102,62	0,00	705 885 226,28	705 869 191,61	16 034,67
PL	PLN	0,00	0,00	0,00	0,00	- 1 267 717,12	- 1 267 717,12	0,00	- 1 267 717,12
PL	EUR	3 403 049 489,21	0,00	3 403 049 489,21	95 710,65	0,00	3 403 145 199,86	3 403 174 261,25	- 29 061,39
PT	EUR	876 061 261,75	0,00	876 061 261,75	- 32 162 068,39	- 238 453,89	843 660 739,47	843 033 925,20	626 814,27
RO	RON	0,00	0,00	0,00	0,00	- 10 768 075,58	- 10 768 075,58	0,00	- 10 768 075,58
RO	EUR	1 949 712 389,54	0,00	1 949 712 389,54	- 92 026 338,46	0,00	1 857 686 051,08	1 856 480 122,17	1 205 928,91
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 38 548,93	- 38 548,93	0,00	- 38 548,93
SE	EUR	704 598 300,44	0,00	704 598 300,44	- 33 101 942,66	0,00	671 496 357,78	671 716 657,22	- 220 299,44
SI	EUR	139 976 886,43	0,00	139 976 886,43	- 7 111 401,19	0,00	132 865 485,24	132 865 485,25	- 0,01
SK	EUR	430 357 281,48	0,00	430 357 281,48	- 18 191 798,11	- 5 401,69	412 160 081,68	411 995 979,07	164 102,61

DČ		Rashodi 3)	Namjenski prihodi 3)	Članak 54. stavak 2. (=e)	Ukupno (=h)
		08 02 06 01	6200	6200	
		i	j	k	
AT	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00
BE	EUR	0,00	- 190 741,59	0,00	- 190 741,59
BG	BGN	0,00	0,00	0,00	0,00
BG	EUR	0,00	- 441 487,87	0,00	- 441 487,87
CY	EUR	9 431,53	0,00	0,00	9 431,53
CZ	CZK	0,00	0,00	- 60 832,27	- 60 832,27
CZ	EUR	0,25	0,00	0,00	0,25
DE	EUR	0,00	- 10 330,30	- 254 798,01	- 265 128,31
DK	DKK	0,00	0,00	- 1 191,47	- 1 191,47
DK	EUR	1 654 223,38	0,00	0,00	1 654 223,38
EE	EUR	84 799,97	0,00	0,00	84 799,97
ES	EUR	0,00	- 2 113 096,81	- 981 775,27	- 3 094 872,08
FI	EUR	112 829,88	- 91 443,33	- 36 310,08	- 14 923,53
FR	EUR	0,00	- 605 229,83	- 15 710 912,61	- 16 316 142,44
EL	EUR	0,00	- 63 902,81	- 767 853,27	- 831 756,08
HR	HRK	0,00	0,00	- 501 432,22	- 501 432,22
HR	EUR	0,00	- 404 382,25	0,00	- 404 382,25
HU	HUF	0,00	0,00	- 27 341 782,00	- 27 341 782,00
HU	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00
IE	EUR	2 417 792,76	- 25 236,18	- 5 171,71	2 387 384,87
IT	EUR	1 390 225,25	- 915 533,14	- 2 638 256,04	- 2 163 563,93
LT	EUR	0,00	0,00	- 1 023,01	- 1 023,01
LU	EUR	79 511,51	0,00	- 4 555,22	74 956,29
LV	EUR	0,00	0,00	- 316,45	- 316,45
MT	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00
NL	EUR	16 034,67	0,00	0,00	16 034,67
PL	PLN	0,00	0,00	- 1 267 717,12	- 1 267 717,12
PL	EUR	0,00	- 29 061,39	0,00	- 29 061,39
PT	EUR	865 268,16	0,00	- 238 453,89	626 814,27
RO	RON	0,00	0,00	- 10 768 075,58	- 10 768 075,58
RO	EUR	1 673 638,52	- 467 709,61	0,00	1 205 928,91
SE	SEK	0,00	0,00	- 38 548,93	- 38 548,93
SE	EUR	0,00	- 220 299,44	0,00	- 220 299,44
SI	EUR	0,00	- 0,01	0,00	- 0,01
SK	EUR	207 271,53	- 37 767,23	- 5 401,69	164 102,61

- 1) Smanjenja i suspenzije su oni uzeti u obzir u sustavu plaćanja, čemu se posebno dodaju ispravci zbog nepoštovanja rokova plaćanja i druga smanjenja u kontekstu članka 41. Uredbe (EU) br. 1306/2013.
- 2) Pri izračunu iznosa čiji povrat treba osigurati od države članice ili koji treba platiti državi članici uzima se u obzir ukupan iznos godišnje izjave za poravnane rashode (stupac a) ili ukupan iznos mjesečnih izjava za odvojene rashode (stupac b). Devizni tečaj koji se primjenjuje: članak 11. stavak 1. prvi podstavak, druga rečenica Delegirane uredbe (EU) br. 907/2014.
- 3) BL 08 02 06 01 dijeli se na negativne ispravke, koji postaju namjenski prihodi u BL 62 00, i pozitivne ispravke u korist države članice, koji se sada uključuju na strani rashoda 08 02 06 01 u skladu s člankom 43. Uredbe (EU) br. 1306/2013.

Napomena: Nomenklatura 2023.: 08 02 06 01 , 6200

PRILOG II.

Poravnanje računa agencija za plaćanja

Financijska godina 2022. – EFJP

Ispravci u skladu s člankom 54. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1306/2013 (*)

Država članica	Valuta	U nacionalnoj valuti	U eurima
AT	EUR		
BE	EUR		
BG	BGN		
CY	EUR	-	19 409,26
CZ	CZK	182 675,76	-
DE	EUR		
DK	DKK		
EE	EUR	-	-
ES	EUR		
FI	EUR		
FR	EUR		
EL	EUR		
HR	HRK		
HU	HUF	-	-
IE	EUR		
IT	EUR		
LT	EUR	-	934,53
LU	EUR		
LV	EUR	-	-
MT	EUR	-	-
NL	EUR		
PL	PLN	81 714,61	-
PT	EUR		
RO	RON		
SE	SEK		
SI	EUR	-	-
SK	EUR	-	-

(*) Iznosi koji trebaju biti na teret država članica zbog primjene članka 54. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1306/2013 u vezi s Privremenim instrumentom za ruralni razvoj (PIRR) koji se financira iz Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP) (Uredba Komisije (EZ) br. 27/2004 od 5. siječnja 2004. o utvrđivanju detaljnih prijelaznih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1257/1999 u vezi s financiranjem putem Komponente jamstva EFSJP-a mjera ruralnog razvoja u Češkoj, Estoniji, Cipru, Latviji, Litvi, Mađarskoj, Malti, Poljskoj, Sloveniji i Slovačkoj (SL L 5, 9.1.2004., str. 36.)).